



49° Grand Prix de l'Armistice



## Lac de Carcans -Maubuisson Cercle de Voile de Bordeaux

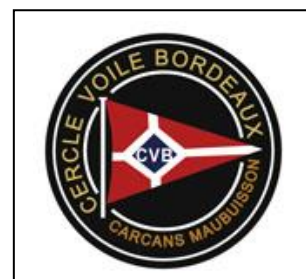
49° Grand Prix de  
l'Armistice

### DERIVEURS

Grade 4

31 octobre au 3 novembre 2018  
505 – FIRE-BALL – 470– 420  
IND (rating inférieur à 1250)

1<sup>er</sup> novembre au 4 novembre 2018  
FINN



Au delà du programme de régate, il y aura :

le pot de bienvenue

la remise des prix

le pot de départ

repas coureurs et accompagnateurs au prix de 17 euros le vendredi 2 novembre pour ceux qui le souhaitent (inscription obligatoire par internet en même temps que l'inscription à la régate)

**Pour vous héberger**, sur le site du club toutes les infos sont regroupées sur ce lien.

[www.cerclevoilebordeaux/club/hebergement.htm](http://www.cerclevoilebordeaux/club/hebergement.htm)

Sinon l'office du tourisme : [www.medococean.com](http://www.medococean.com)

Pour tout renseignement complémentaire : Christophe RICHARD [voilecvbcm@gmail.com](mailto:voilecvbcm@gmail.com)



La mention [DP] dans une règle de l'avis de course signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.

## 1. Règles

---

- 1.1 Les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile* (RCV),
- 1.2 Les prescriptions nationales traduites pour les concurrents étrangers, précisées en annexe « Prescriptions »,
- 1.3 Les règlements fédéraux,
- 1.4 En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.

## 2. Publicité de l'épreuve [DP]

---

Les bateaux peuvent être tenus d'arborer la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Si cette règle est enfreinte, la Règlementation Word Sailing 20.9.2 s'applique ([voir texte](#))

## 3. Admissibilité et inscription

---

### 3.1 La régata est ouverte aux bateaux des classes suivantes :

- 505 – FIREBALL – 470 – FINN – 420
- IND (rating inférieur à 1250 donc en particulier optimist et openbic non admis)

### 3.2 Les inscriptions se feront uniquement en ligne sur le lien :

<http://www.cerclevoilebordeaux.com/regates/gpa-2018-deriveur.htm>

La confirmation des inscriptions se fera au CVBCM le 31 octobre 2018 de 9h00 à 12h00 pour toutes les séries sauf la classe finn et le 1<sup>er</sup> novembre 2018 de 9h à 12h pour la classe finn.

### 3.3 Les concurrents (chaque membre de l'équipage) possédant une licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- leur licence ClubFFVoile mention "compétition" valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition,
- ou leur licence ClubFFVoile mention "adhésion" ou "pratique" accompagnée d'un certificat médical de non-contre indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an,
- le certificat de jauge le cas échéant,
- une autorisation parentale pour les mineurs,
- si nécessaire, l'autorisation de port de publicité.

### 3.4 Les concurrents étrangers ne possédant pas de licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription

- Un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing.
- Un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'euros.
- Un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la Voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais) ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs.
- Le certificat de jauge le cas échéant.



#### 4. Droits à payer

---

Classes	Tarifs jusqu'au 19/10/18	Tarif à partir du 20/10/18
Dériveur double adulte un ou deux membres de l'équipage de 18 ans ou plus	94 €	114 €
Dériveur double jeune deux membres de l'équipage de moins de 18 ans	74 €	88 €
Dériveur solitaire adulte barreur de 18 ans ou plus	70 €	80 €
Dériveur solitaire jeune barreur de moins de 18 ans	64 €	74 €

#### 5. Programme

---

Date	Programme toutes séries sauf FINN	heure
31/10/18	Confirmation des inscriptions	9:00 – 12:00
31/10/18	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement	14:00
1/11/18	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement	11:00
2/11/18	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement	11:00
3/11/18	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement Remise des prix après les courses	10:00

Date	Programme FINN	heure
1/11/18	Confirmation des inscriptions	9:00 – 12:00
1/11/18	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement	14:00
2/11/18	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement	11:00
3/11/18	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement	11:00
4/11/18	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement Remise des prix après les courses	10:00

Si la régata n'a pas pu être validée, il n'y aura pas d'heure limite le dernier jour ; sinon aucun signal d'avertissement ne sera donné après 13h30.

**Le club organise pour ceux qui le souhaitent un repas le vendredi 2 novembre au tarif de 17€, réservation au moment de l'inscription en ligne.**

#### 6. Groupes de qualification

---

La régata pourra se dérouler en groupes dans certaines classes, en fonction du nombre d'inscriptions confirmées. Dans ce cas : possibilité de qualifications pour les séries finales. Les modalités seront définies dans les Instructions de course.

#### 7. Jauge

---

Les bateaux devront être **en conformité** avec les règles de leur classe

Pour les 420, les certificats de conformité ou les Measurement Form seront présentés au moment du contrôle de jauge. Les voiles non préalablement certifiées ne seront pas acceptées.

Des opérations de contrôle de jauge pourront être organisées avant l'épreuve et en cours d'épreuve"



## 8. Instructions de Course

---

Les Instructions de Course seront : affichées au tableau officiel au club house, disponibles lors de la confirmation de l'inscription à partir du 31 octobre et mises en ligne sur le site du club.

<http://www.cerclevoilebordeaux.com/regates/gpa-2018-deriveur.htm>

## 9. Parcours

---

Les parcours seront de type construit.

## 10. Classements

---

3 courses doivent être validées pour valider la compétition

## 11. Communication (DP)

---

Excepté en cas d'urgence, un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.

## 12. Prix

---

Des prix seront distribués comme suit : pour chaque classe, les podiums scratch et féminins.  
Plus divers classements d'animation

## 13. Décision de courir

---

La décision d'un concurrent de participer à une course relève de sa seule responsabilité. En conséquence, en acceptant de participer à la course ou de rester en course, le concurrent décharge l'autorité organisatrice de toute responsabilité en cas de dommage (matériel et/ou corporel).

## 14. Droit d'utiliser le nom et l'apparence

---

En participant à cette épreuve, le concurrent autorise automatiquement l'autorité organisatrice, la FFVoile et les sponsors de l'épreuve à utiliser et montrer, à quelques moments que ce soit, des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuel, et autres reproductions de lui-même pendant la période de la compétition intitulée « 49<sup>ème</sup> Grand Prix de l'Armistice, à laquelle le concurrent participe et à utiliser sans compensation son image et son nom sur tous matériaux liés à la dite épreuve.

## 14. Informations complémentaires :

---

Inscription UNIQUEMENT en ligne sur :

Les accompagnateurs des coureurs peuvent participer au repas du vendredi 2 novembre 2018 pour un tarif de 17 euros.

Les inscriptions doivent se faire en ligne simultanément avec la fiche d'inscription du coureur.

<http://www.cerclevoilebordeaux.com/regates/gpa-2018-deriveur.htm>

Vous pouvez consulter la table des ratings en cliquant : [ICI](#)

Pour tout renseignement : Christophe RICHARD [voilecvbcm@gmail.com](mailto:voilecvbcm@gmail.com)



49° Grand Prix de l'Armistice



## AVENANT N°1 (publié le 05/09/2018)

**Paragraphe 5 : modification de l'heure limite le dernier jour de course**

Pour 505-470-FIREBALLI-420-IND : pas de départ après 15h le dernier jour de course  
Finn : pas de modification de l'article 5

## AVENANT N°2 (publié le 10/10/2018)

	<p>La fédération française de Voile vient de décider que le 49<sup>ème</sup> Grand Prix de l'Armistice servirait de support au Championnat de France Elite 470</p> <p><a href="#">LIRE</a> le règlement de ce championnat</p>
---	---



### ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES

FFVoile Prescriptions to RRS 2017-2020

translated for foreign competitors

**RRS 25** FFVoile Prescription (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application

**RRS 64.3** FFVoile Prescription (\*):

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

**RRS 67** FFVoile Prescription (\*):

Any question about or request of damages arising from an incident involving a boat bound by the Racing Rules of Sailing or International Regulation to Prevent Collision at Sea depends on the appropriate courts and will not be dealt by the jury.

**RRS 70.5** FFVoile Prescription (\*):

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

**RRS 78.1** FFVoile Prescription (\*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat comply with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

**RRS 86.3** FFVoile Prescription (\*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

**RRS 88** FFVoile Prescription (\*):

Prescriptions of the FFVoile shall be neither changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (\*) shall be neither changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website [www.ffvoile.fr](http://www.ffvoile.fr), shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b))

**RRS 91(b)** FFVoile Prescription (\*):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: [jury.appel@ffvoile.fr](mailto:jury.appel@ffvoile.fr), using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: [http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury\\_appel.asp](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury_appel.asp)